

Vokabular- und Grammatikaneignung

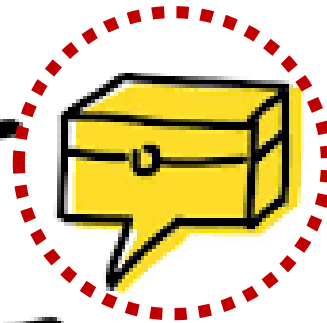
kontextorientiert – dialogisch – assoziativ



Sprachenlernen

"Vokabeln sind das **A** und **O** einer Sprache"

WORT
SCHATZ



Fachlehrplan

Basisfertigkeiten

- **Muntlige ferdigheter** = skape mening ved å lytte, tale, samtale i ulike kommunikasjonssituasjoner
 - + gradvis bredere **ordforråd** og flere **språklige strukturer**
 - [Progresjon: dagligdagse sammenhenger → mer komplekse situasjoner]
- **Å kunne skrive** = skape ulike typer tekster som kommuniserer et innhold
 - + gradvis bredere **ordforråd** og flere **språklige strukturer** + hensiktsmessig hjelpemiddelbruk
 - [Progresjon: enkle tekster/dagligdagse emner → mer komplekse tekster/faglige emner]
- **Å kunne lese** = forstå innholdet i ulike typer tekster
 - + stadig flere **ord**, **uttrykk**, **språklige strukturer** + hensiktsmessige strategier/hjelpemidler/kilder
→ språklæring + interkulturell kompetanse
 - [Progresjon: hovedinnhold/enklere tekster → stadig mer innhold/komplekse tekster/ulike sjangre]

Fördermaterialien

Bewertungskriterien

MIKRO- og MAKROebene

Nivå I		
<ul style="list-style-type: none">– bruker <u>noen få</u> vanlige ord + grunnl. språkstrukturer mundtlig/skriftlig– stort sett mulig å forstå hva som menes	<ul style="list-style-type: none">– bruker <u>noen</u> vanlige ord + grunnl. språkstrukturer mundtlig/skriftlig– stort sett korrekt, gjør elementære feil	<ul style="list-style-type: none">– bruker <u>en del</u> vanlige ord + uttrykk + grunnl. språkstrukturer mundtlig/skriftlig– stort sett korrekt, kan gjøre elementære feil

Nivå II		
<ul style="list-style-type: none">– kan bruke <u>noen</u> vanlige ord + grunnl. språkstrukturer mundtlig– gjør fortsatt elementære feil.	<ul style="list-style-type: none">– kan bruke <u>en del</u> vanlige ord + grunnl. språkstrukturer mundtlig– kan gjøre elementære feil.	<ul style="list-style-type: none">– kan bruke <u>mange</u> vanlige ord + uttrykk + grunnl. språkstrukturer– få elementære feil.
<ul style="list-style-type: none">– skriver ulike tekster og kan bruke <u>noen</u> vanlige ord + grunnl. språkstrukturer– gjør fortsatt elementære feil.	<ul style="list-style-type: none">– skriver ulike tekster og kan bruke <u>en del</u> vanlige ord + grunnl. språkstrukturer– kan gjøre elementære feil	<ul style="list-style-type: none">– skriver ulike tekster og kan bruke <u>mange</u> vanlige ord + uttrykk + grunnl. språkstrukturer– få elementære feil

Referenzrahmen

For fransk, italiensk, portugisisk, spansk, tegnspråk og tysk er kjennetegn på **nivå I** utarbeidet fra et forventet kompetansenivå som **tilsvare A1** i CEFR.

For fransk, italiensk, portugisisk, spansk, tegnspråk og tysk er kjennetegn på **nivå II** utarbeidet fra et forventet kompetansenivå som **tilsvare A2** i CEFR.

Globalskala

– Nivå A1 (I):

Kann **vertraute, alltägliche Ausdrücke** und **ganz einfache Sätze** verstehen und verwenden, die auf die Befriedigung **konkreter Bedürfnisse** zielen. Kann **sich** und **andere vorstellen** und anderen Leuten **Fragen zu ihrer Person** stellen – z.B. wo sie **wohnen**, was für **Leute sie kennen** und was für **Dinge** sie haben – und kann auf Fragen dieser Art **Antwort** geben. Kann sich auf einfache Art verständigen, wenn die Gesprächspartner/innen langsam und deutlich sprechen und bereit sind zu helfen.

– Nivå A2 (II):

Kann Sätze und **häufig gebrauchte Ausdrücke** verstehen, die mit Bereichen von ganz unmittelbarer Bedeutung zusammenhängen (z.B. **Informationen zur Person** und zur **Familie, Einkaufen, Arbeit, nähere Umgebung**). Kann sich in **einfachen, routinemäßigen Situationen** verständigen, in denen es um einen einfachen und direkten Austausch von Informationen über **vertraute** und **geläufige Dinge** geht. Kann mit einfachen Mitteln die eigene **Herkunft** und **Ausbildung**, die **direkte Umgebung** und **Dinge** im Zusammenhang mit **unmittelbaren Bedürfnissen** beschreiben.

Schriftliche Abschlussprüfung

Die schriftsprachliche Kompetenzen

Rezeptiv (Leseverständnis X 4?)

- Informationen finden
- Hauptinhalt interpretieren
- Zusammenhängen verstehen

Produktiv (schreiben)

- **Mediation**
(Sprachmittlung)
- **Interaktion**
(aufeinander bezogenes Handeln)
- **Produktion**
("freieres" schreiben)

Schriftliche Abschlussprüfung

Schwerpunkte

Aufgabetypen

- Zuordnungsaufträge
 - Text + Bild
 - Sätze + Bilder
 - Sätze + Begriffe
 - Frage + Antwort)
- Logische Satzanordnung
- Ein-Satz-Zusammenfassung
- Mehrfachauswahl
- Lückentext
- Satzanfänge vervollständigen
- Wahr/Falsch-Aufgaben
- Fragen zum Text
- Synonyme/(Antonyme)

Themen

Niveau I

- Besuch
- Schule
- Natur
- Beruf
- Geburtstagsfeier
- Alltagskonversation
- Wohnen
- Transport
- Zimmerbeschreibung
- Essen
- Kunstmaler

Niveau II

- Zimmerbeschreibung
- "Homeschooling"
- Fasching
- Currywurst
- Pandemie
- Wohnungsanzeige
- Filmkritik
- Musikerporträt
- Kulturelles
- Sarp08 (Fußball)
- Elektrorad

Kontext



Sortiert nach Zufall 36 von 217 ErlebnisOrten werden angezeigt. Anzeige zurücksetzen / Alle Filter entfernen ? Wie funktioniert das?

Drei Stimmen für Nudeln

Lea-Johanna (16 Jahre) entscheidet zwischen Reis und Nudeln.

- Pizza gegen Pasta / Gemüse gegen Nachtisch / Fleisch gegen vegetarisch

→ das gemeinsame, warme Essen in der Familie ist gut für das Zusammenleben. Es beinhaltet aber ein heftiges Konfliktpotential. So ist das auch in der Familie von Lea, erzählt sie: "Fast jeden Mittag gab es unterschiedliche Essenswünsche. Das Problem? Keiner hat Lust, zwei verschiedene Essen zu kochen!"

Mit einer demokratischen Abstimmung löste die Familie die Frage, ob es Reis oder Nudeln geben soll. Das Resultat? → Drei Wählerstimmen für Nudeln, aber nur eine für Reis. Dafür, dass bei Mehrheitsentscheidungen immer auch jemand verliert, hat die Familie eine gute Lösung gefunden: "Das Essen, welches am einen Tag weichen musste, wurde am nächsten Tag gekocht."

Im Kern geht es ihr bei diesem Demokratieerlebnis aber um mehr als die Frage nach dem Mittagessen: "Ich bin der Meinung, dass Familie der kleinste demokratische Raum ist. Es ist wichtig, schon hier mit Demokratie umzugehen zu lernen, und sich gegenseitig zu akzeptieren: Was diese richtige, aber abstrakte Forderung im Alltag bedeuten kann, schlägt sich auch darin nieder, dass man essen können sollte, was man möchte!"



Schriftliche Abschlussprüfung

Verknüpfungsaufgaben

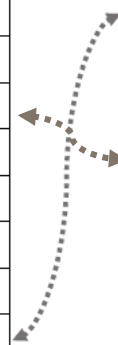


Begriffsdefinitionen

Verbinde die Wörter mit der richtigen Erklärung

Demokratie
Mittagessen
kochen
Resultat
Mehrheit
Familie
Meinung
weichen
akzeptieren
Alltag
Konflikt
Wählerstimme

Verswinden – und etwas anderem Platz machen
Gruppe aller miteinander [bluts]verwandten Personen
Das Prinzip, Entscheidungen durch Mehrheit zu treffen
Eine Speise durch Hitze zubereiten
Eine in den Mittagsstunden eingenommene Mahlzeit
Persönliche Einstellung, die jemand in Bezug auf etwas hat
Tägliche Monotonie/kontinuierlicher Ablauf im [Arbeits]leben
Mit etwas einverstanden sein/sich mit etwas abfinden
Folge einer Anstrengung
Größerer Teil einer bestimmten Anzahl von Personen
Durch konträre Interessen entstandene schwierige Situation
Entscheidung für etwas bei einer Abstimmung



Schriftliche Abschlussprüfung

Lückentext

Kontextverstehen

Setzt in den Lückentext passende Wörter aus dem Kasten ein:

Essen / Konfliktpotential / Tag / Familie / Demokratieerlebnis / demokratische

Das gemeinsame _____ in der Familie ist gut fürs Zusammenleben.

Es beinhaltet aber ein _____:

Fast jeden _____ gibt es unterschiedliche Essenswünsche.

Die Familie löst das Problem mit einer _____.

In der _____ ist es wichtig sich gegenseitig zu akzeptieren.

Lea nennt den Familienfall ein _____.

Familie ist der kleinste _____ Raum.



Schriftliche Abschlussprüfung

Multiple-Choice-Verfahren



<https://learningapps.org/display?v=p0rnw4uok21>

Mehrfachauswahl

Kreuze die richtige Antwortalternative an:

1. Welche Bedeutung des gemeinsamen warmen Essens in der Familie wird vermittelt?

- Es ist gut fürs Zusammenleben
- Es beinhaltet ein heftiges Konfliktpotential
- Es ist sowohl gut fürs Zusammenleben, als konfliktbehaftet

2. Was ist in Verbindung mit dem Mittagessen in Lea-Johannes Familie das Problem?

- Der Zeitpunkt des Mittagessens
- Unterschiedliche Essenswünsche
- Der Wille der Familienmitglieder, ans gemeinsame Mittagessen teilzunehmen

3. Bei den Mittagsabstimmungen gibt es immer "Verlierer". Wie löst die Familie dies?

- Das Essen, das bei der Hauptabstimmung verliert, wird am nächsten Tag gekocht
- Man wiederholt sein Essenswunsch bei jeder Abstimmung – und hofft das Beste
- Man erkennt den Verlust, und passt sich einfach den Essenswünschen der anderen an

4. Bei diesem Erlebnis (mit dem Mittagessen), geht es Thea vor allem darum:

- Man sollte essen können, was man möchte
- In der Familie lernt man mit Demokratie umzugehen
- Sie will zeigen wie ungerecht das Leben ist

Schriftliche Abschlussprüfung

Logische Reihenfolge finden
















Fazit:

2. Dieser Text handelt von Lea-Johanna und ihre Familie.
4. Die Familie findet es problematisch, sich aufs tägliche Mittagessen zu einigen.
1. Eine Abstimmung löst das Problem mit dem Mittagessen in der Familie.
6. Die Abstimmung funktioniert hauptsächlich so: Der Essenswunsch mit den meisten Stimmen gewinnt.
3. Als Nebenresultat der Abstimmung, wird der "verlierende" Essenswunsch am nächsten Tag gekocht.
5. Am Ende vergleicht Leah das "Mittagserlebnis" in ihrer Familie mit demokratischem Handeln im Alltag.

Schriftliche Abschlussprüfung

Bilder





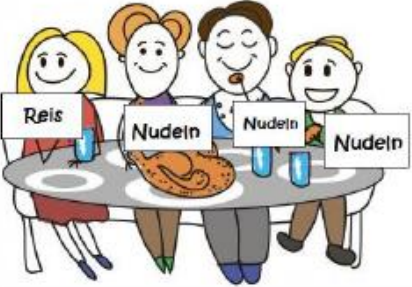
				
Familie/Zusammenleben	Konflikt	Pasta	Kern	verlieren
				
Mittag	Pizza	Reis	Lösung	kochen
				
Nachtisch	Fleisch	Gemüse	Frage	Demokratieerlebnis
				
Abstimmung	Vegetarisch	gewinnen	Meinung	Alltag

Schriftliche Abschlussprüfung

Globales Lesen

Thema

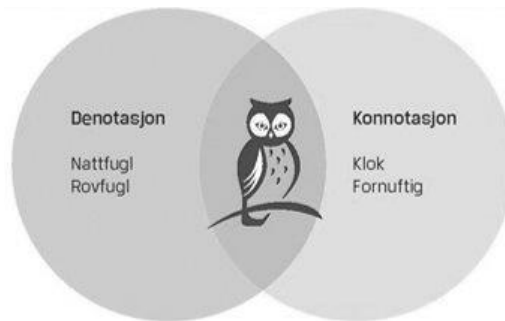
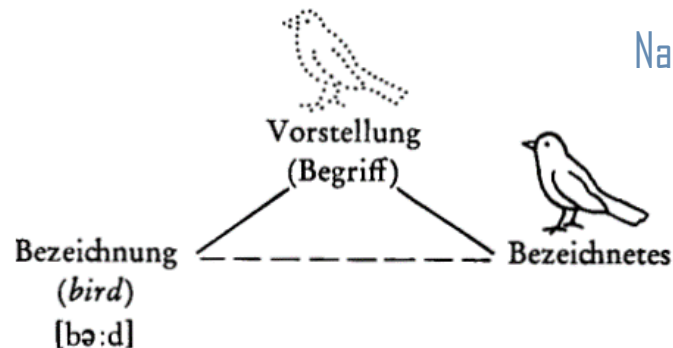
Welches Bild entspricht am besten dem Hauptthema im Text?

		
A	B	C

Wortwissen

Was bedeutet es ein Wort zu beherrschen?

- **Phonetisch-phonologische** Aspekte
(Aussprache, Schreibweise)
- **Morphologische** Aspekte
(Bestandteile)
- **Syntaktische** Aspekte
(grammatische Funktionen)
- **Semantische** Aspekte
(Bedeutung, Assoziationen)
- **Pragmatische** Aspekte
(Gebrauchsmöglichkeiten /- Beschränkungen)



Prämissen des Wortschatzlernens

- Kopplung von neuem Wissen an bestehendes Vorwissen
- Herstellung eines persönlichen Bezugs
- Bedeutungsvolle, kontextualisierte Repetition
- Explizite Lenkung der Aufmerksamkeit auf Aussprache, Orthografie, Bedeutung und Gebrauch
- Visualisierungen

CEFR level	active vocabulary	passive vocabulary
A1	300	600
A2	600	1,200
B1	1,200	2,500
B2	2,500	5,000
C1	5,000	10,000
C2	10,000	20,000



Kontext

Drei Stimmen für Nudeln

Lea-Johanna (16 Jahre) entscheidet zwischen Reis und Nudeln.

- Pizza gegen Pasta / Gemüse gegen Nachtisch / Fleisch gegen vegetarisch

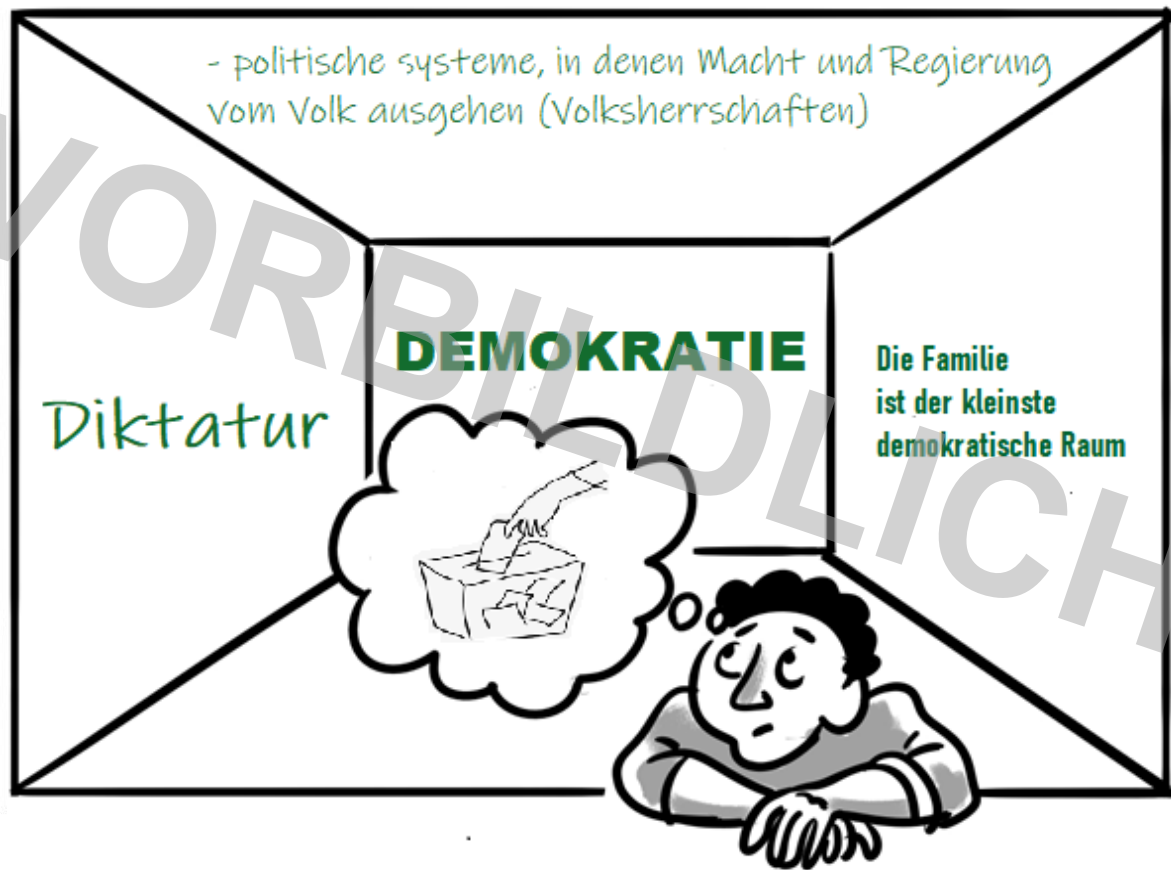
→ das gemeinsame, warme Essen in der Familie ist gut für das Zusammenleben. Es beinhaltet aber ein heftiges Konfliktpotential. So ist das auch in der Familie von Lea, erzählt sie: "Fast jeden Mittag gab es unterschiedliche Essenswünsche. Das Problem? Keiner hat Lust, zwei verschiedene Essen zu kochen!"

Mit einer demokratischen Abstimmung löste die Familie die Frage, ob es Reis oder Nudeln geben soll. Das Resultat? → Drei Wählerstimmen für Nudeln, aber nur eine für Reis. Dafür, dass bei Mehrheitsentscheidungen immer auch jemand verliert, hat die Familie eine gute Lösung gefunden: "Das Essen, welches am einen Tag weichen musste, wurde am nächsten Tag gekocht."

Im Kern geht es ihr bei diesem Demokratieerlebnis aber um mehr als die Frage nach dem Mittagessen: "Ich bin der Meinung, dass Familie der kleinste demokratische Raum ist. Es ist wichtig, schon hier mit Demokratie umzugehen zu lernen, und sich gegenseitig zu akzeptieren: Was diese richtige, aber abstrakte Forderung im Alltag bedeuten kann, schlägt sich auch darin nieder, dass man essen können sollte, was man möchte!"

Vokabular-Blatt

- Form
- Semantik
- Syntax
- Pragmatik

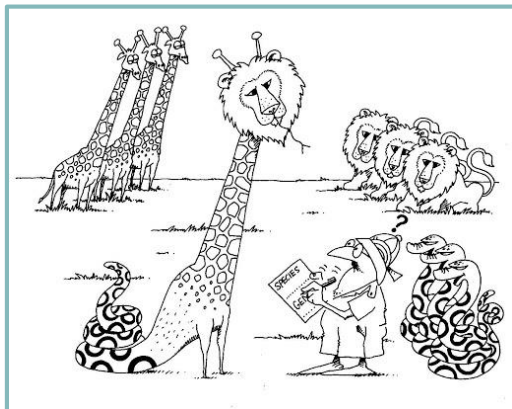


Umgekehrte Gedankenlandkarte

- Welches Thema?



Wörterkategorien



warmes Essen	Demokratieerlebnis
Reis	drei Wählerstimmen
Nudeln	demokratische Abstimmung
Pizza	ein riesiges Konfliktpotential
Pasta	Mehrheitsentscheidungen
Gemüse	die Meinung
Nachtisch	Ergebnis
Fleisch	ein riesiges Konfliktpotential
Vegetarisch	jemand verliert
Essenswünsche	sich gegenseitig akzeptieren
Lust zu kochen	der kleinste demokratische Raum
gemeinsam	Familie
Zusammenleben	Forderungen im Alltag

Lausch nach deinem Wort!



Laufdiktat

Es beinhaltet
aber ein
Konfliktpotential



Es beinhaltet aber
ein Konfliktpotential



Kurzversion:

Das gemeinsame Essen in der Familie ist gut für das Zusammenleben.

Es beinhaltet aber ein Konfliktpotential:

Fast jeden Tag gibt es unterschiedliche Essenswünsche.

Die Familie löst das Problem mit einer Abstimmung.

In der Familie ist es wichtig sich gegenseitig zu akzeptieren.

Lea nennt den Vorgang ein Demokratieerlebnis.

Familie ist der kleinste demokratische Raum.

Satzkomposition

Die Familie

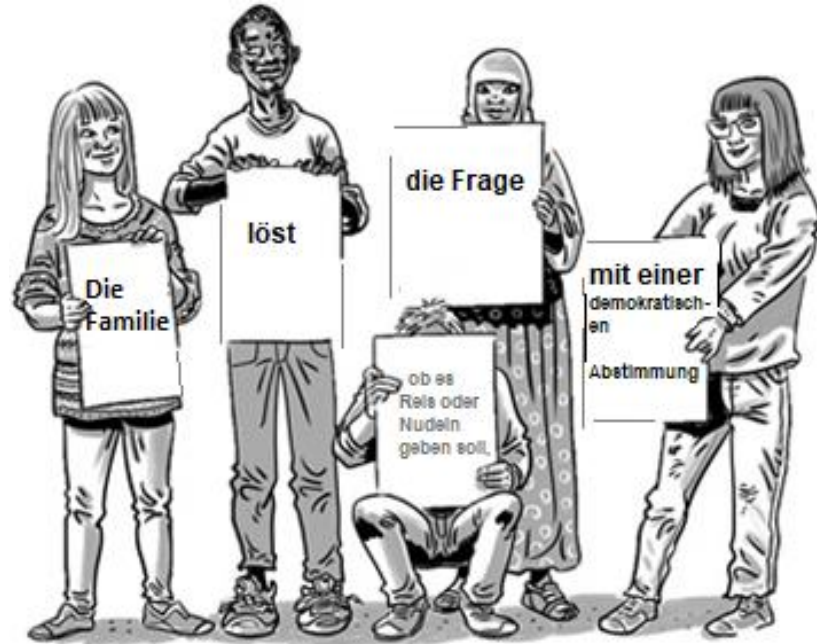
hat

die Frage

mit einer Abstimmung

In Vergangenheit (Perfekt)
umwandeln?

gelöst



Zeigt her!

Textfragen

1. Von wem handelt der Text?
2. Was entscheidet Lea zwischen?
3. Welche andere Essalternative werden genannt?
4. Welche Bedeutung hat das gemeinsame warme Essen in der Familie?
5. Worin besteht der Konflikt in der Familie?
6. Was ist mit den unterschiedlichen Essenswünschen das Problem?
7. Wie lösen sie das Problem?
8. Welches Essen hat bei der Abstimmung gewonnen?
9. Was passiert mit dem „verlierenden“ Essen?
10. Womit wird die Frage des Mittagessens verglichen?
11. Welcher Meinung ist Lea?
12. Was ist bei einer Demokratie wichtig?

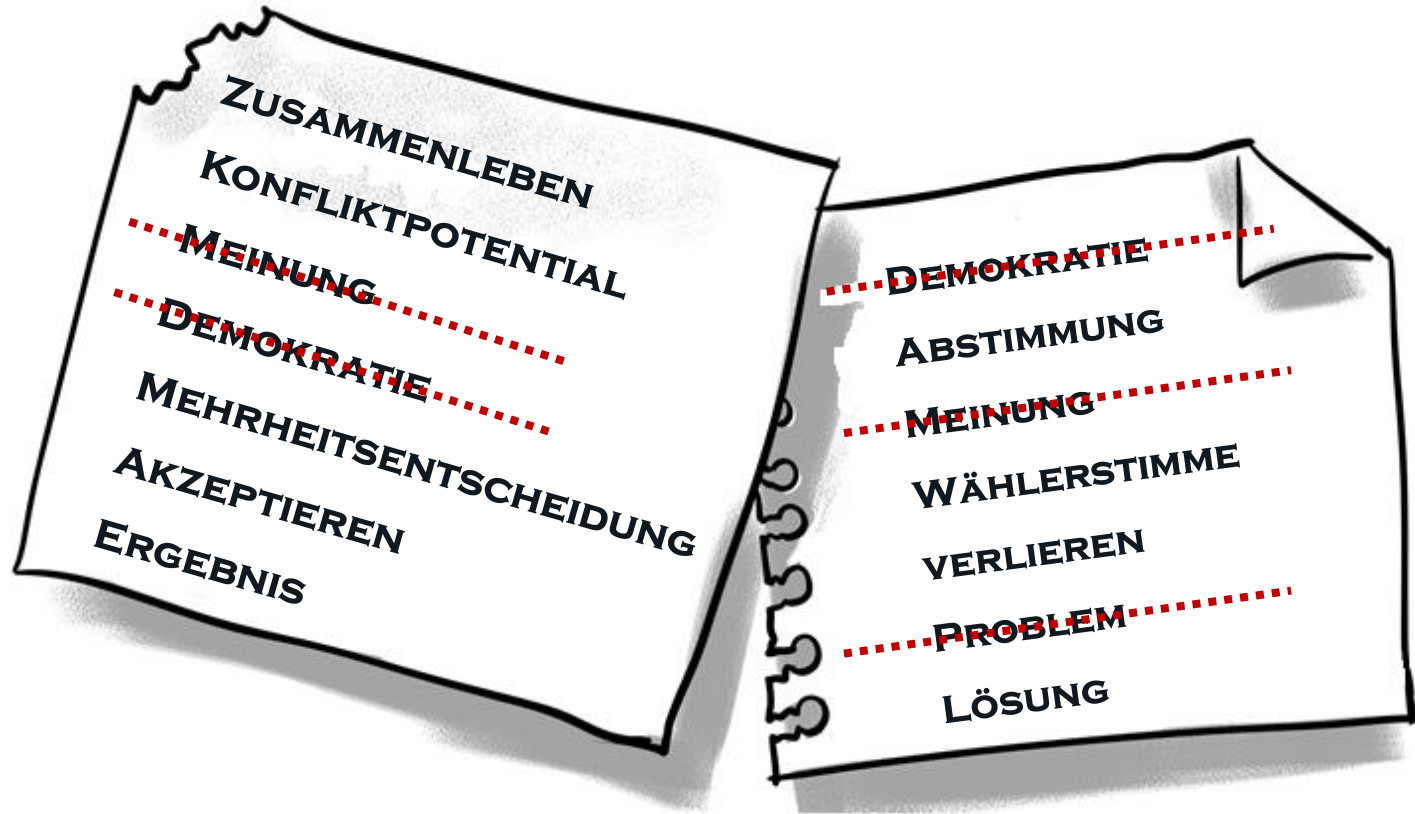


kleinste demokratische Raum ist

Den er det minste demokratiske rommet



Wörter-Wettbewerb



Wörterklatsche

Vielzahl

anerkennen

Standpunkt

Volksherrschaft

Mehrheit

Demokratie

Meinung

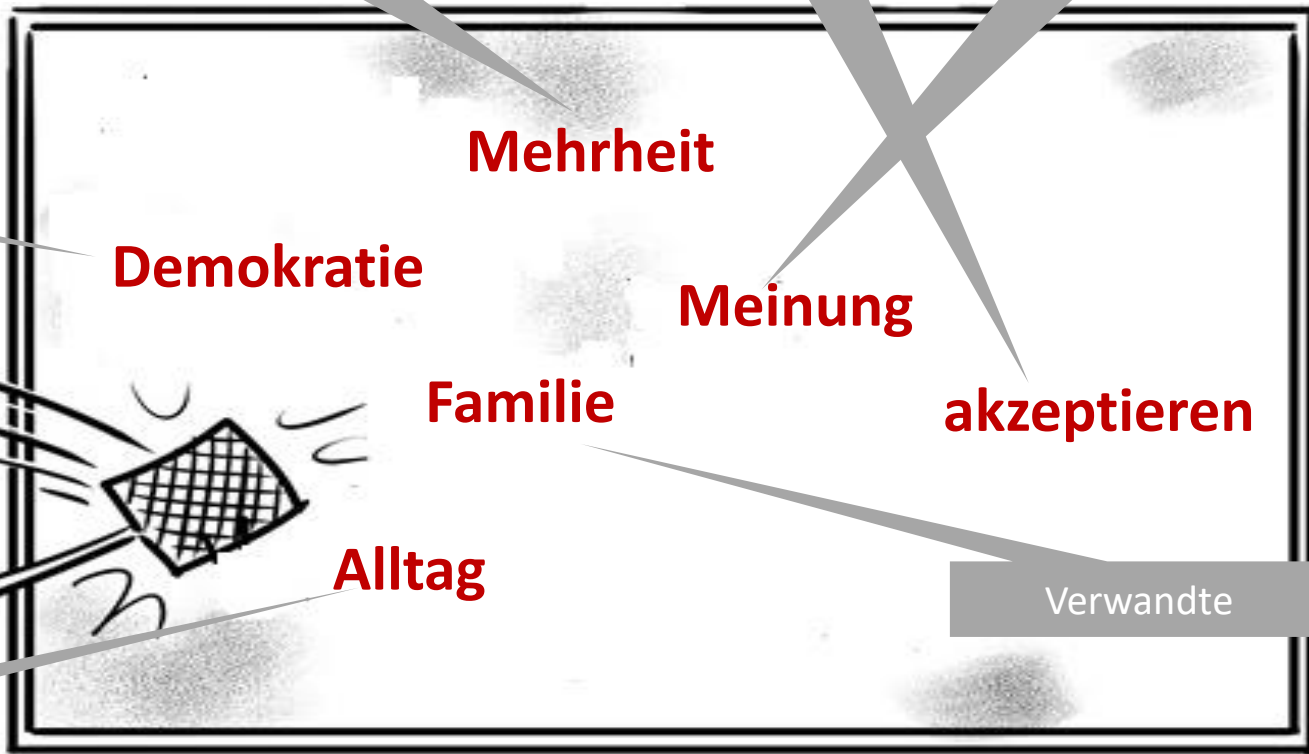
akzeptieren

Familie


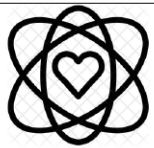










Verwandte

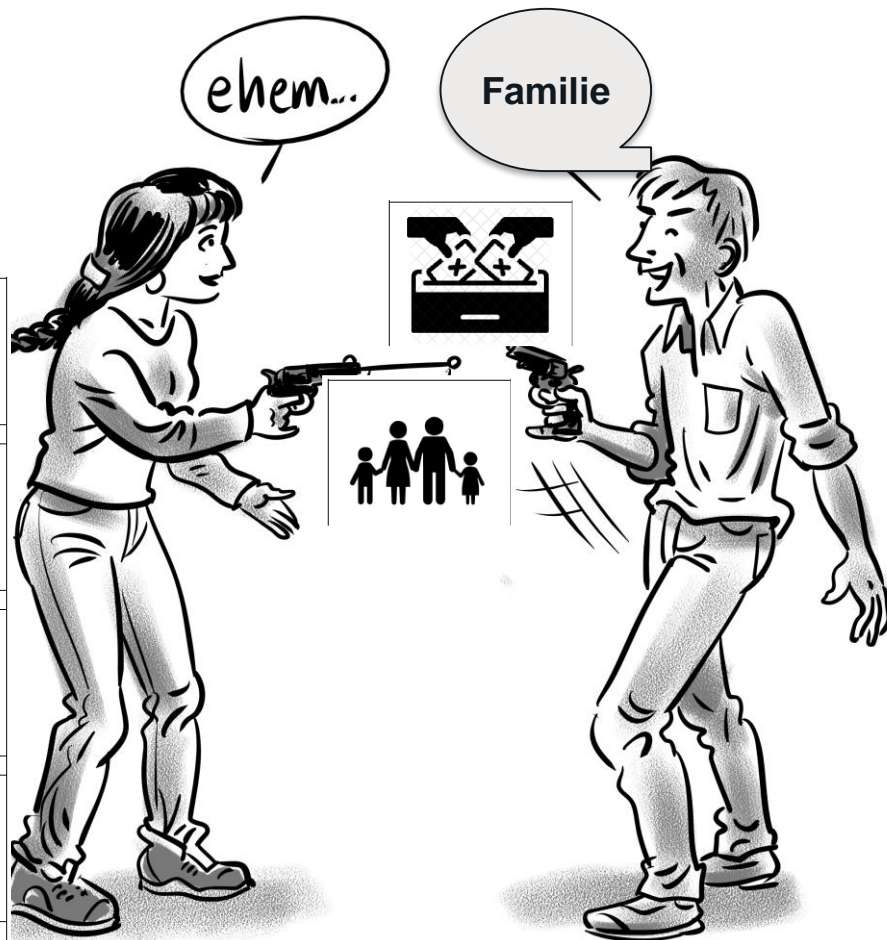
Alltag

Werktag



Cowboyduell

				
Familie/Zusammenleben	Konflikt	Pasta	Kern	verlieren
				
Mittag	Pizza	Reis	Lösung	kochen
				
Nachtsch	Fleisch	Gemüse	Frage	Demokratielerlebnis
				
Abstimmung	Vegetarisch	gewinnen	Meinung	Alltag



Loop

Bei einer Demokratie ist es wichtig, sich gegenseitig zu akzeptieren.

Von wem handelt der Text?

Der Text handelt von Leah und ihrer Familie.

Was entscheidet Lea zwischen?

Lea entscheidet zwischen Reis und Nudeln.

Welche andere Essalternative werden genannt?

Es werden die Alternative Gemüse/Nachtisch/Fleisch/Vegetarisch genannt.

Welche Bedeutung hat das gemeinsame warme Essen in der Familie?

Das gemeinsame warme Essen in der Familie ist gut fürs Zusammenleben.

Worin besteht der Konflikt in der Familie?

Der Konflikt in der Familie besteht in unterschiedlichen Essenswünschen.

Und was ist dabei ein Problem?

Das Problem ist, dass keiner Lust hat, zwei verschiedene Essen zu kochen.

Wie lösen sie das Problem?

Das Problem wird mit einer demokratischen Abstimmung gelöst.

Welches Essen hat bei der Abstimmung gewonnen?

Nudeln hat bei der Abstimmung gewonnen.

Was passiert mit dem „verlierenden“ Essen?

Das verlierende Essen wird am nächsten Tag gekocht.

Womit wird die Frage nach dem Mittagessen verglichen?

Die Frage nach dem Mittagessen wird mit einem Demokratieerlebnis verglichen.

Welcher Meinung ist Lea?

Lea ist der Meinung, dass Familie der kleinste demokratische Raum ist.

Was ist wichtig bei einer Demokratie?

Quiz – und tausch

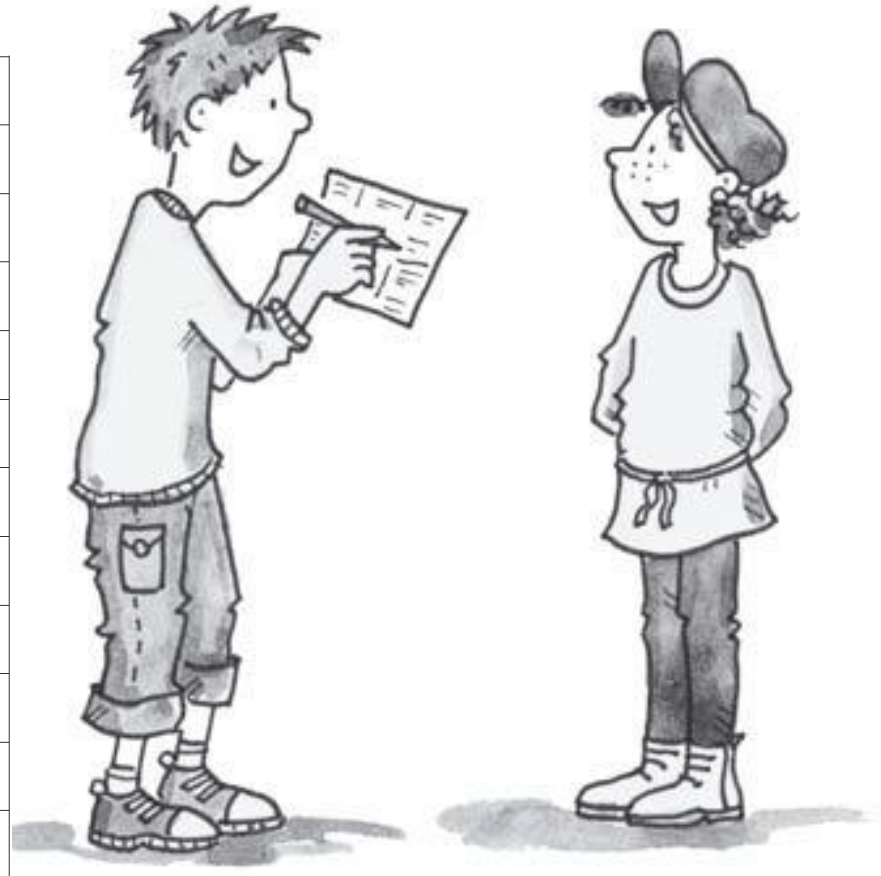
Textfragen

1. Von wem handelt der Text?
2. Was entscheidet Lea zwischen?
3. Welche andere Essalternative werden genannt?
4. Welche Bedeutung hat das gemeinsame warme Essen in der Familie?
5. Worin besteht der Konflikt in der Familie?
6. Was ist mit den unterschiedlichen Essenswünschen das Problem?
7. Wie lösen sie das Problem?
8. Welches Essen hat bei der Abstimmung gewonnen?
9. Was passiert mit dem „verlierenden“ Essen?
10. Womit wird die Frage des Mittagessens verglichen?
11. Welcher Meinung ist Lea?
12. Was ist bei einer Demokratie wichtig?



Findejagd

1. Von wem handelt der Text?	Sign: _____
2. Was entscheidet Lea zwischen?	Sign: _____
3. Welche andere Essalternativen werden genannt?	Sign: _____
4. Welche Bedeutung hat das gemeinsame warme Essen in der Familie?	Sign: _____
5. Worin besteht der Konflikt in der Familie?	Sign: _____
6. Was ist mit den unterschiedlichen Essenswünschen das Problem?	Sign: _____
7. Wie lösen sie das Problem?	Sign: _____
8. Welches Essen hat bei der Abstimmung gewonnen?	Sign: _____
9. Was passiert mit dem „verlierenden“ Essen?	Sign: _____
10. Womit wird die Frage des Mittagessens verglichen?	Sign: _____
11. Welcher Meinung ist Lea?	Sign: _____
12. Was ist bei einer Demokratie wichtig?	Sign: _____



Lehrplan-Begriffe

Kompetenz

å tilegne seg og anvende kunnskaper og ferdigheter til å mestre utfordringer og løse oppgaver i kjente og ukjente sammenhenger og situasjoner. Kompetanse innebærer forståelse og evne til refleksjon og kritisk tenkning

(Overordnet del)

Vertieftes Lernen

det å gradvis utvikle kunnskap og varig forståelse av begreper, metoder og sammenhenger i fag og mellom fagområder. Det innebærer at vi reflekterer over egen læring og bruker det vi har lært på ulike måter i kjente og ukjente situasjoner, alene eller sammen med andre

(definisjon Utdanningsdirektoratet)

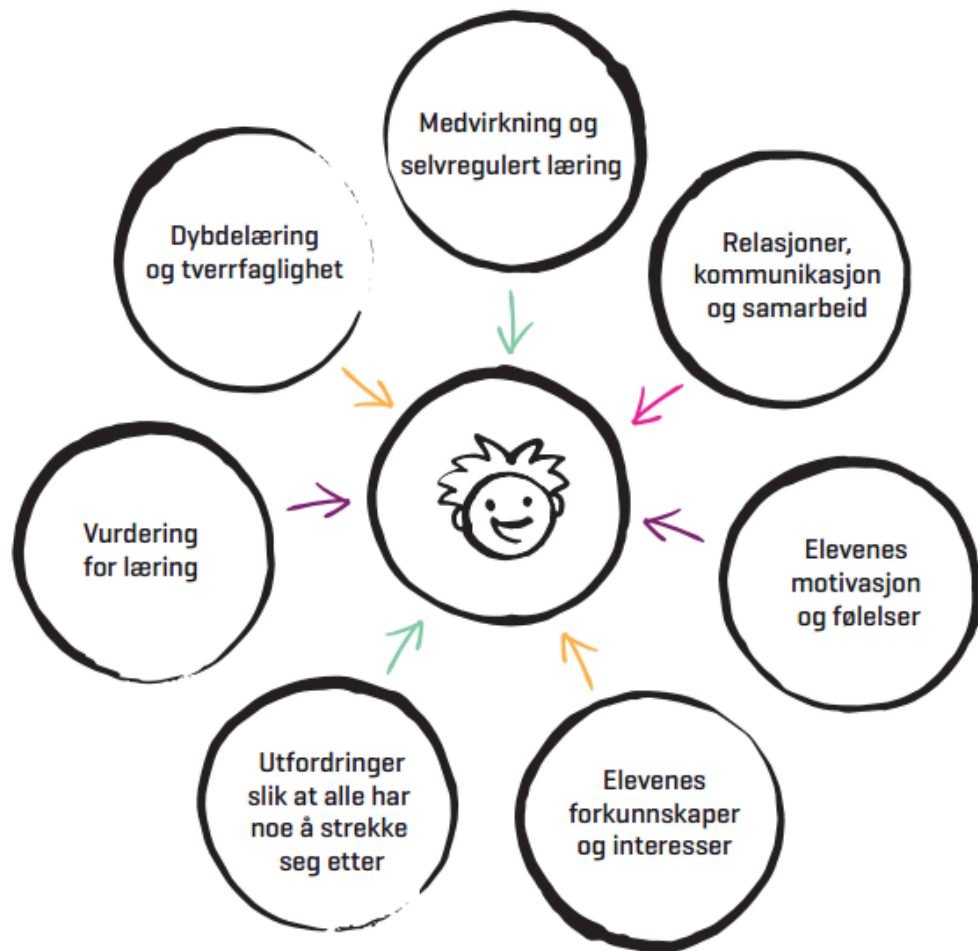


Waage- und senkrechtes „Vertiefen“

Kunnskapsdimensjonen (substantiv)	Den kognitive prosessdimensjonen (verb)						
	1 Huske	2 Forstå	3 Anvende	4 Analysere	5 Evaluere	6 Skape	
A Faktakunnskap							
B Begrepskunnskap		Overflatelæring					
C Prosedyrekunnskap						Dybdelæring	
D Metakognitivkunnskap							

Lernen ist Erfahrung. Alles
andere ist Information
(Albert Einstein)

Man hilft den Menschen
nicht, wenn man für sie tut,
was sie selbst tun können.
(Abraham Lincoln)



Methoden

Makroebene



En verktøykasse for engelsk- og fremmedspråklærere



MUNTLIG

Med tunga på glid
og ørene på stilk



En verktøykasse for engelsk- og fremmedspråklærere



LESING

Det er verdt å lese!



En verktøykasse for engelsk- og fremmedspråklærere



SKRIFTLIG

Skriveverkstedet



Mikroebene



En verktøykasse for engelsk- og fremmedspråklærere

1000kl



**ord &
grammatikk**

Byggeplassen



FREMMESPRÅK UNIVERSITET
INSTITUTT FOR SPRÅK OG SAMLING I DEN NORSKE SPRÅKUNIVERSITET